**መጽናዕቲ ኣገልግሎታት ምስትርጓምን ምትርጓምን**

NHS ኖቲንግሃምን ኖቲንግሃምሻየርን ክሊኒካዊ ዕማሜ ጉጅለ (ሲሲጂ) ኣረኣእያ እቶም ምስ ናብ ኣገልግሎት ሓፈሻዊ ሓኪም (GP) ክኣትዉ ከለዉ ኣገልግሎት ምስትርጓምን ምትርጓምን ምጥቃም ዘድልዮም ቀዳማይ ቋንቋኦም እንግሊዝኛ ዘይኰነ ሕሙማት ዝዓዩ ውልቀ-ሰባትን ጕጅለታትን/ውድባትን ክሰምዕ ይደሊ እዩ። እቲ እተዋህበ መልሰ-ሓብበሬታ ካብ ታሕሳስ 2022 ኣትሒዙ ብዛዕባ ሓድሽ ኣገልግሎት ዝርዝር ሓበሬታ ንምሃብ ክውዕል ኢዩ።

ምልሽ ክትህብ ከለኻ ነዚ ዝስዕብ ሓበሬታ ኣብ ግምት ከተእቱ ትደሊ ትኸውን ኢኻ፣

* ኣብ ግዜ ኮቪድ-19 ለበዳ ንሕሙማት ተወሳኺ ናይ ተሌፎን ቈጸራታት ተገይሩሎም ኢዩ። እዚ ምስ ግዜ ዝንኪ እኳ እንተ ዀነ ግቡእ ኣብ ዝዀነሉ እዋን እውን እተወሰነ ቘጸራታት ተሌፎን ምሃብ ከም ዝቕጽል ክስትብሃለሉ ኣለዎ።
* ገጽ ንገጽ ኣስተርጓሚ ንምርካብ እንተ ወሓደ ቅድሚ 48 ሰዓታት ምሕባር የድሊ።  መብዛሕትኡ ግዜ እቲ ምሕባር ካብ 48 ሰዓት ንታሕቲ ኣብ ዝኾነሉ እዋን ናይ ተሌፎን ኣስተርጓሚ ኣገልግሎት ነቲ ቘጸራ ይቅረበሉ ኢዩ።
* ሳሕቲ ዝጥለቡ / ዘይተለምዱ ቛንቋታት ነዊሕ ናይ ምሕባር ግዜ የድሊ ይኸውን። ተረካብነት ናይ ኣስተርጐምቲ እዉን ረቛሒ ክኸዉን እዩ።
* ሓድሓደ ግዜ ኣስተርጐምቲ ኣብቲ ገጽ ንገጽ እተመደበ ቘጸራ ንኽሳተፉ ዝዓግቶም ኵነታት ክህሉ ይኽእል እዩ።
* ምኽሪታት ብመራኸቢ ቪድዮ ኣብ ሓፈሻዊ ሓኪም (GP) መጥባሕቲ ወይ ኣብ ቤት ክግበር ይከኣል እዩ።

እተዛዘመ ሕቶታትኩም ክንቅበል ብሃንቀውታ ኢና እንጽበ ።

እቲ መጽናዕቲ ብ **24ተን ሚያዝያ ናይ 2022 ክዛዘም እዩ**

ስለቲ ዝገበርኩምለይ ሓገዝ የቐንየለይ

**1**  ቅድሚ ምቕጻልና፣ ኣረኣእያኻ ክምዝገብ ከም እትሰማምዑሉ ፍቃድካ ክንረክብ ኣለና። ኣረኣእያኻ ንምትንታንን ጸብጻብ ንምድላውን ክውዕል እዩ። እዚ ሓበሬታ እዚ ንኻልኦት ኣገልግሎታት ክካፈል ዝኽእል እኳ እንተ ዀነ ሽም ግን ኣይክጥቀስን እዩ፣ ብደረጃ ውልቀ ሰብ ክትልለየሉ እትኽእል ዝዀነ ይኹን ነገር እውን ኣይክህልዎን እዩ። ፍቓድካ ትህብ ዲኻ?

እወ

ኣይፋል

|  |  |
| --- | --- |
| **2** | **ብዛዕባኻ**  **ንስኻ ወይ እቶም ምስኦም እትዓይይ ሕሙማት፣ ኣበየናይ ቦታ ኢኹም ኣገልግሎታት ሓፈሻዊ ሓኪም (GP) እትረኽቡ?**  ኣብ ማእከል ኖቲንግሃምሻየር (ማንስፊልድ፣ ኣሽፊልድ፣ ኒውዋርክ፣ ሸርዉድ)  ከተማ ኖቲንግሃም  ደቡብ ኖቲንግሃም (ገድሊንግ፣ ብሩክስቶወ፣ ሩሽክሊፍ) |
| **3** | **ነዚ መጽናዕቲ እዚ ኸምዚ ኮይንካ ዲካ ትፍጽሞ ዘለኻ?**  ሰብ ሞያ ክንክን ጥዕና  ጕጅለ ተጣበቕቲ  ተወካሊ ሕሙም  ሕሙም  ካልእ |
| **4** | **ኣብ መጥባሕቲ ሓፈሻዊ ሓኪም (GP) ምስ ክሊኒካዉያን ብዓል ሞያ ንምምኽኻር ዝወሃብ ኣገልግሎታት ምስትርጓም – ስሩዕ ቈጸራ**  ነቶም እንግሊዝኛ ናይ መጀመርታ ቋንቋኦም ዘይኮነ ናይ ምስትርጕም ኣገልግሎት ዘድልዮም ሕሙማት ንናይ**ስሩዕ ቈጸራ**ክኣትዉ ናይ ሓፈሻዊ ሓኪም (GP) ወይ ናይ ኣለይቲ ሕሙማት ምኽሪ ክወሃቦም ንዝሓተቱ ሕሙማት ክወሃብ ዘለዎ ኣማራጺታት ከከም ኣድላዪነቱ በጃኹም ቀዳምነት ሃብዎ፡   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | ፈጺሙ ኣገዳሲ ኣይኰነን | ቍሩብ ኣገዳሲ | ገለልተኛ | ኣገዳሲ | ኣዝዩ ኣገዳሲ | | ገጽ ንገጽ ምስትርጓም ንምሃብ (ንናይ **ገጽ ንገጽ** ኣስተርጓሚ ደገፍ ቖጸራ ምጽባይ ክህሉ እዩ) |  |  |  |  |  | | ናይ ተሌፎን ምስትርጓም ምሃብ |  |  |  |  |  | | ምስ ሰብ ሞያ ክንክን ጥዕና ብመራኸቢ ቪድዮ እተራኸበ ኣስተርጓሚ ገጽ ንገጽ ቈጸራ ምሃብ |  |  |  |  |  | | ምኽሪታት ብመራኸቢ ቪድዮ ምስ ሕሙምን፣ ሰብ ሞያ ክንክን ጥዕናን ኣስተርጓምን |  |  |  |  |  | | ዝቐልጠፈ ቘጸራ ዝህብ ሓዲኡ ገጽ ንገጽ፣ ተሌፎን ወይ ቪድዮ ምስትርጓም |  |  |  |  |  | | |
| **5** | **ኣብ መጥባሕቲ ሓፈሻዊ ሓኪም (GP) ምስ ክሊኒካዉያን ብዓል ሞያ ንምምኽኻር ዝወሃብ ኣገልግሎታት ምስትርጓም – ኣብታ መዓልቲ እቲኣ/ህጹጽ ቈጸራ**  ነቶም እንግሊዝኛ ናይ መጀመርታ ቋንቋኦም ዘይኮነ ናይ ምስትርጕም ኣገልግሎት ዘድልዮም ሕሙማት ንናይ**ኣብታ መዓልቲ እቲኣ/ህጹጽ ቈጸራ**ክኣትዉ ናይ ሓፈሻዊ ሓኪም (GP) ወይ ናይ ኣለይቲ ሕሙማት ምኽሪ ክወሃቦም ንዝሓተቱ ሕሙማት ክወሃብ ዘለዎ ኣማራጺታት ከከም ኣድላዪነቱ በጃኹም ቀዳምነት ሃብዎ፡   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | ፈጺሙ ኣገዳሲ ኣይኰነን | ቍሩብ ኣገዳሲ | ገለልተኛ | ኣገዳሲ | ኣዝዩ ኣገዳሲ | | ናይ ተሌፎን ምስትርጓም ምሃብ |  |  |  |  |  | | ምስ ሰብ ሞያ ክንክን ጥዕና (ብሕክምና ግቡእ ከም ዝዀነ) ብመራኸቢ ቪድዮ እተራኸበ ኣስተርጓሚ ገጽ ንገጽ ቈጸራ ምሃብ |  |  |  |  |  | | ምኽሪታት ብመራኸቢ ቪድዮ ምስ ሕሙምን፣ ሰብ ሞያ ክንክን ጥዕናን ኣስተርጓምን |  |  |  |  |  | | ምኽሪታት ብመራኸቢ ቪድዮ ምስ ሕሙምን፣ ሰብ ሞያ ክንክን ጥዕናን ኣስተርጓምን |  |  |  |  |  | | ዝቐልጠፈ ቘጸራ ዝህብ ሓዲኡ ገጽ ንገጽ፣ ተሌፎን ወይ ቪድዮ ምስትርጓም |  |  |  |  |  | |
|  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **ነዚ ዝስዕብ ኣማራጺታት ክሳዕ ክንደይ ኢኻ ክትጥቀመሉ እትኽእል?**   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | ኣዝየ ዝጥቀመሉ ይመስል | ዝጥቀመሉ ይመስል | ካብ ክልቲኡ ወልሓደ | ዝጥቀመሉ ኣይመስልን | ጠቅላላ ዝጥቀመሉ ኣይመስልን | | ገጽ ንገጽ ምስትርጓም ንምሃብ (ንናይ **ገጽ ንገጽ**ኣስተርጓሚ ደገፍ ቖጸራ ምጽባይ ክህሉ እዩ) |  |  |  |  |  | | ናይ ተሌፎን ምስትርጓም ምሃብ |  |  |  |  |  | | ምስ ሰብ ሞያ ክንክን ጥዕና ብመራኸቢ ቪድዮ እተራኸበ ኣስተርጓሚ ገጽ ንገጽ ቈጸራ ምሃብ |  |  |  |  |  | | ምኽሪታት ብመራኸቢ ቪድዮ ምስ ሕሙምን፣ ሰብ ሞያ ክንክን ጥዕናን ኣስተርጓምን |  |  |  |  |  | | ዝቐልጠፈ ቘጸራ ዝህብ ሓዲኡ ገጽ ንገጽ፣ ተሌፎን ወይ ቪድዮ ምስትርጓም |  |  |  |  |  | | |
| **7** | **ሓደ ዉጥን ነቶም እንግሊዝኛ ከም ናይ መጀመርታ ቛንቋ ዘይዛረቡን ሓደ ካብዞም ዝስዕቡ ናይ ዝርርብ ነገራት ዘድሊን ወይ ተነቃፊ ነገራት ዘለዎምን ጥራይ ገጽ ንገጽ ምስትርጓም ምሃብ ኢዩ፥**   * ኣእምሮኣዊ ምዝንባል (ጽላለ) * ጸገም ምምሃር/ስንክልና * ጸገም ኣእምሮኣዊ ጥዕና * ከናፍራት ምንባብ፣ ናይ ምስማዕ ክእለት ነክዩ ወይ እቲ ሕሙም ጎኒ ጎኒ እቲ ብቐሊሉ ዝርከብ መዐቀኒ ሓበሬታ ምኽንያታዊ ምትዕርራይ/ ምትዕርራያት ክግበረሉ ሓቲቱ   ከምኡ ክግበር ዘለዎዶ ይመስለካ?  እወ  ኣይፋል  ኣይፈለጥን |
| **8** | **ሓደ ዉጥን ነቶም እንግሊዝኛ ናይ መጀመርታ ቛንቋኦም ዘይኰነ ቆጸራ ዝኣትዉ ናይ ምስትርጓም ኣገልግሎት ዘድልዮም ሕሙማት ጥራይ ገጽ ንገጽ ንምስትርጓም ዝሕግዝ መለክዒታት ምትእትታው ኢዩ፥ ሓዲኡ**   * ሕልኽልኽ ዝበለ / ሕማቕ ዜና ዝቕበሉሉ * ወይ ከኣ ብዛዕባ ክንክኖም ኣገዳሲ ውሳነታት ዝገብሩሉ * ወይ ቀንዲ መርመራ ዝግበረሉ ቦታ   ከምኡ ክግበር ዘለዎዶ ይመስለካ?  እወ  ኣይፋል  ኣይፈለጥን |
| **9** | **ቀዳምነት እትህቦም ነገራት ኣለሊ**  ኣገልግሎታት ምትርጓምን ምስትርጓምን ክትዓምም ከለኻ እዚ ዝስዕብ ክሳዕ ክንደይ ኣገዳሲ ይመስለካ?   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | ፈጺሙ ኣገዳሲ ኣይኰነን | ቍሩብ ኣገዳሲ | ገለልተኛ | ኣገዳሲ | ኣዝዩ ኣገዳሲ | | ዋጋ ናብቲ እቲ NHS |  |  |  |  |  | | ሓያል ምትብባዕ ተረካብነት እተፈላለየ ዓይነት ኣገልግሎታት ምትርጓምን ምስትርጓምን |  |  |  |  |  | | ኣስተርጓሚ ኣብ ክንክን ጥዕና መዳይ ናይ ምትርጓም ተመክሮ ክህለዎ |  |  |  |  |  | | ተዓጻጻፍነት ቈጸራታት |  |  |  |  |  | | ጽቡቕ ተመክሮ ሕሙም |  |  |  |  |  | | ጽቡቕ ተመክሮ ልምምድ ከም ብሓድሽ፣ ብቐሊሉ ቖጸራ ምሓዝ፣ ተተግባርነታት፣ ተረካብነት ኣስተርጓሚ |  |  |  |  |  | | ዝርግሐ ቛንቋታት ዝወሃብ |  |  |  |  |  | | ዝርግሐ ኣገባባት ዝወሃብ (ተሌፎን፣ ቪድዮ/ገጽ ንገጽ፣ ገጽ ንገጽ፣ ቪድዮ) |  |  |  |  |  | | ኣተኣማማንነት ኣገልግሎት |  |  |  |  |  | | ቕልጣፈ ምላሽ |  |  |  |  |  | | ዋጋ ገንዘብ |  |  |  |  |  | | በቲ ሓፈሻዊ ልምምድ እተዋህበ ክንክን ንምድጋፍ ጽሑፍ ትርጉም ናይ ሕክምና ሰነዳት |  |  |  |  |  | |
| **10** | **በጃኹም በዚ ሕቶ እዚ ዘይተሸፈነ ዝኾነ ተወሳኺ ሓሳባት ኣጠቓልል።** |

**ክፍሊ ማዕርነትን ፍልልይነትን**

ንዅሎም ኣባላት እቲ ማሕበረሰብ ብማዕረ ክንክን ጥዕና ክንህቦ ዉፍያት ኢና። ነዚ ንምግባር፣ ነዚ ዝስዕብ ሓበሬታ ምእካብ ኣገዳሲ እዩ ውጽኢታውን ግቡእን ክንክን ጥዕና ንኽንህብ ከነውሕስ ድማ ይሕግዘና።

ነዚ ሕቶታት እዚ ምላሽ ምሃብ ምሉእ ብምሉእ ብወለንታ እዩ ዝቐርብ ዝዀነ ይኹን ሓበሬታ ድማ ስሙ ኣይክፍለጥን እዩ።

**11 ጾታኻ እንታይ እዩ?**

ወዲ/ሰብኣይ

ጓል/ሰበይቲ

ኣይ ወዲ ኣይ ጓል (ከም ጉልባብ ስያመ ነቶም መንነቶም ምስ 'ሰብኣይ' ወይ 'ሰበይቲ' ዘይምሹእ ሰባት ዘመልክት እዩ)

ካልእ (እንተ ደሊኻ ከተንጽሮ ትኽእል ኢኻ)

ዘይምዝራብ ይመርጽ

**12 መንነት ጾታኻ ምስቲ ኣብ ግዜ ሕርሲ እተመዝገበ ጾታኻ ሓደ ድዩ?**

እወ

ኣይፋል

ዘይምዝራብ ይመርጽ

**13 ኣብ ኣየናይ ናይ ዕድመ ጉጅለ ኢኻ እትምደብ?**

ትሕቲ 16

16-17

18-24

25-34

35-44

45-54

55-64

65-74

75-84

85+

ዘይምዝራብ ይመርጽ

**14 ኣየናይ ዘርኢ/ዓሌትነት እዩ ብዝበለጸ ዝገልጸልካ?**

ዓረብ

እስያ / እስያዊ ብሪጣንያዊ – ባንግላደሽ

እስያ / እስያዊ ብሪጣንያዊ – ህንዳዊ

እስያ / እስያዊ ብሪጣንያዊ – ፓኪስታናዊ

ጸሊም/ጸሊም ብሪጣንያዊ – ኣፍሪቓዊ

ጸሊም/ጸሊም ብሪጣንያዊ – ካሪብያዊ

ቻይናዊ

ጂፕሲ ወይ መንገደኛ

ሕዉስዋስ – ጻዕዳን እስያዊን

ሕዉስዋስ – ጻዕዳን ጸሊም ኣፍሪቓዊን

ሕዉስዋስ – ጻዕዳን ጸሊም ካሪብያዊን

ካልእ እስያዊ ድሕረ-ባይታ

ካልእ ጸሊም ድሕረ-ባይታ

ካልእ ዓሌታዊ ድሕረ-ባይታ

ካልእ ሕዉስዋስ ድሕረ-ባይታ

ጻዕዳ

ጻዕዳ – ኣይርላንዳዊ

ዘይምዝራብ ይመርጽ

**15 በጃኻ እቲ እትጥቀመሉ ቛንቋ ምረጽ**

ኣልባኒያኛ

ኣምሓርኛ

ዓረብኛ

በንጋሊኛ

ካንቶኒዝ/ ማንዳሪን

ቸክኛ

ዳሪኛ

እንግሊዝኛ

ፋርሲኛ

ፈረንሳይኛ

ህንድኛ

ናይ ህንዲ ፑንጃቢኛ

ናይ ኩርዲ ሶራኒኛ

ላቲቭያኛ

ሊቱዋንያኛ

ማንዳሪን

ሞንጎልያኛ

ናይ ፓኪስታን ፑንጃቢኛ

ፓሽቶ

ፖላንድኛ

ፖርቱጋልኛ

ሮማንያኛ

ሩስያኛ

ሶራኒኛ

እስጳንኛ

ትግርኛ

ኡርዱ

ቬትናምኛ

ካልእ

**16 ኣብ ህይወትካ ጽልዋ ዘሕድር ጸገም ጥዕና ወይ ስንክልና ኣሎካዶ?**

ዝተፈለ ስንክልና፣ ጸገም ጥዕና ወይ ናይ ምምሃር ፍልልይ የለን

ከም መንሽሮ፣ ኤች. ኣይ. ቪ፣ ሽኮርያ፣ ሕዱር ሕማም ልቢ፣ ወይ ትርግትያ ዝኣመሰለ ንነዊሕ እዋን ዝጸንሐ ሕማም ወይ ጸገም ጥዕና

ከም ጭንቀት፣ ስኪዞፍረንያ ወይ ሕማም ሻቅሎት ዝኣመሰለ ናይ ኣእምሮ ጸገም

ከም ኣእዳውካ ምጥቃም ምጽጋም ወይ ዓረብያ ስንኩላን ወይ ምርኩስ ምጥቃም ዝኣመሰለ፣ ኣካላዊ ጕድኣት ወይ ጸገም ምንቅስቓስ

ከም ናይ ምዝራብን ቋንቋን ጸገም ወይ ኣስፐርገርስ ሲንድሮም/ካልእ ናይ ኣውቲስቲክ ምዝንባል ዝኣመሰለ ማሕበራዊ/ዝርርብ ጸገም

ከም ዲስለክሲያ፣ ዲስፕራክሲያ ወይ AD(H)D ዝኣመሰለ ፍሉይ ናይ ምምሃር ጸገም

ዓይነ ስዉር ወይ ብመነጸር ዘይዕረ ናይ ምርኣይ ጸገም ምህላው

D/ጸማም ወይ ናይ ምስማዕ ጸገም ምህላው

ኣብ ላዕሊ ዘይተዘርዘረ ጕድኣት፣ ጸገም ጥዕና ወይ ናይ ምምሃር ፍልልይ (እንተ ደሊኻ ግለጽ)

ዘይምዝራብ ይመርጽ

**17 ንሓደ ብሰንኪ ሕማሞም፣ ድኽመቶም፣ ስንክልናኦም፣ ኣእምሮኣዊ ጸገሞም ወይ ወልፎም ሓገዝ ዘድልዮም ኣባል ስድራ ቤትካ፣ መሻርኽትኻ ወይ መሓዙትካ ብዘይ ክፍሊት ደገፍ እትህቦ ኣላዪ ዲኻ?**

እወ

ኣይፋል  
ዘይምዝራብ ይመርጽ

**18 ሃይማኖትካ/እምነትካ እንታይ እዩ፣ እንተ ኣልዩካ?**

ሃይማኖት የብለንይ

ኣምላክ-ኣልቦኛ (እምነት የብለይን)

ቡድሃዊ

ክርስትያን

ክርስትያን - ቤተ-ክርስትያን ስኮትላንድ

ክርስትያን - ቅ. ሮማዊት ካቶሊክ

ክርስትያን - ኣብ ኣየርላንድ እትርከብ ቤተ-ክርስትያን ፕረዝቢተራዊያን

ክርስትያን - ቤተ-ክርስትያን ኣይርላንድ

ክርስትያን - ኣብ ኣየርላንድ እትርከብ ቤተ-ክርስትያን ሜቶዲስታ

ክርስትያን - ካልኦት ስየማታት

ሂንዱ

ኣይሁድ

ኣስላማይ

ሲኽ

መንፈሳዊ

ዝኾነ ካልእ ሃይማኖት ወይ እምነት

ዘይምዝራብ ይመርጽ

**19 ጾታዊ ምእዘናኻ እንታይ እዩ?**

ጾታኣልቦ

ድርብ ዝጾታኡ

ሶዶመኛ ሰብኣይ

ሶዶመኛ ሰበይቲ/ለዝብያን

ፍሉየ-ጾተኛ ወይ ዘይሰደመኛዊ/ት

ሶዶመኛ

ካልእ

ዘይምዝራብ ይመርጽ

**ኣብዚ መጽናዕቲ ብምኽፋልኩም የመስግነኩም**

**እቲ እትህብዎ ምላሽ ንዓና ኣገዳሲ እዩ ንናይ መጻኢ ክንክን ጥዕና ንምቕራጽ ድማ ክሕግዘና እዩ**